

GhYfbZU\fh'&\$&(. 'DUXX`Yf.]bbYb`ZY]Yfb Ni gUa a Yb\U`h`Ua `6cXYbgYY

9f`YVYb`G]Y`X]Y`GhYfbZU\fh`XYf`? Ubi hYb`&\$&(`VY]a `K GJ
:]gWVUW. ; Ya Y]bgWUZh`DUXXY`UVYbhYi Yf`i bX
i bj Yf[Ygg`]WY`A ca YbhY`Ua `6cXYbgYY"

8]Y; Ya Y]bgWUZh`i bX`XYf`Ni gUa a Yb\U`h`i bhYf`XYb
DUXX`Yf.]bbYb`k i fXYb`j Yf[Ub[YbYg`K cWYbYbXY`VY]a `K GJ
:]gWVUW`Y]bXfi W_gj c``XYa cbghf]Yfh`8]Y`GhYfbZU\fh'&\$&(`XYg
6cXYbgYY! ? Ubi !F]b[g`f6? F lž`X]Y`i fgdf0b[`]W`Ui Z[fi bX`Y]bYg
Ghi fa WUXYbg`VY]a `BUWVUfj YfY]b`]b: fU[Y`[YghY`h`k Ufž`_cbbhY
XUb`_XYg`YfUi gfU[YbXYb`C f[Ub]gUh]cbghU`Ybhg`j cb`6UfVUfU
GWa c`i bX`]\fYa `HYUa `Ui ZfYW`hYf\U`hYb`k YfXYb`"8Ug`9j Ybh
VfUW`hY`b]W`h`bi f`HY]`bY\`a Yf.]bbYb`Ui g`XYf`FY[]cb`ni gUa a Ybž
gcbXYfb`nY][hY`Ui W`ž`k]Y`j]Y`XYb`A YbgWYb`X]Y`J YfVi bXYb`Y]h
a]h: fYi bXYb`i bX`X]Y; Ya Y]bgWUZh`VY][Ya Y]bgUa Yb
5_hj]]h`hYb`VYXYi hYh"

9]b`NY]WYb`XYf`Gc`]XUf]h`h

Hfchn`XYf`hY]`g`i b[0bgh][Yb`K YhhYfVYX]b[i b[Yb`dUXXY`hYb
]a a Yf\]b`&&? Ubi hYb.]bbYb`Ui g`j YfgW]YXYbYb`6? F!J YfY]bYb
bUW :]gWVUW`ž`i a `[Ya Y]bgUa `Y]bYb`gW`0bYb`HU[`ni `Yf`YVYb"
8Yf`K Y[`gY`Vgh` `&\$`?]`ca YhYf`]a `8i fW`gW`b]h`i`k i fXY`]b
gdUbbYbXYb`DUXXY`fi bXYb`j cb`XYb`5_hj] Yb`VYk`h`h][h`9]b
HY]`bY\`a Yf`FY]ghY`gc[Uf`a]h`gY]bYa : U`hVcchidYf`6U\`b`Ui g
K U`Xg\`i h`H]Yb[Yb`Ubž`k Ug`X]Y`[fc»Y`5bn]Y\`i b[g_fUZh`X]YgYf
J YfUbghU`hi b[`i bhYfghfY]W`h`8]YgY`GhYfbZU\fh]gh`b]W`h`bi f`Y]b
K Yh`_Ua d`ž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`Gma`Vc`Z0f`XYb`gcn]U`Yb
Ni gUa a Yb\U`h`5bXYfg`U`g`cZh`VYgW`f]YVYbž`VYk Y]gYb`X]Y
HY]`bY\`a Yf.]bbYbž`XUgg: fYi bXgWUZh`i bX; Ya Y]bgWUZh`VY]`XYb

? Ubi !: fYi bXYb`YVYbX][`g]bX"

9]b` : Ygh`XYf`Ni gUa a Yb_i bZh

8]Y`J cfVYfY]hi b[Yb`ZØf`X]Y`GhYfbZU\fh`k UfYb`i a ZUb[fY]W`"BUW
XYf`i bYfk UfhYhYb`5VgU[Y`XYg`i fgdfØb[`]WYb`N]Y`g`k i fXY
_i fnYf\UbX`XUg` : Ygh`VY]a`K GJ` :]gW VUW`cf[Ub]g]Yfh`Nk Y]`NY`hY
k i fXYb`Ui Z[YghY`h`i bX`X]Y`Øfh`]WYb`?i WYbVÄW_Yf.]bbYb
VfUW`hYb`Y]bY`_Øgh`]WY`5i gk U\`a`]h`5i W`Ua`5VYbX`k i fXY`ZØf
XUg`Y]V`]WY`K c\`[Ygcf[h`X]Y` ; f]`g`k i fXYb`Ub[YZYi Yfhž`XUa`]h
U`Y`\i b[f][Yb`DUXX`Yf.]bbYb`g]W`ghÄf`Yb`_cbbhYb`"8]YgY
; UghžfYi bXgW UZh`gW`i ZY]bY`\Yfn`]WY`5ha`cgd\ÄfYž`X]Y
cZYbg]W`h`]W`]b`9f]bbYfi b[`V`Y]VYb`k`]fX"

8Yf`I a k Y`h[YXUb`_Y`]a` : c_i g

9]b`k Y]hYfYf`k]W`h][Yf`5gdY`_h`XYf`GhYfbZU\fh`]gh`XYf
i a k Y`hVYk i gghY`5bgUhn`XYf`HY`]bY\`a`Yf.]bbYb`"J]Y`Y`fY]ghYb`a`]h
ÖZYbh`]WYb`JYf`_Y`fga`]hhY`b`Ubž`i a`XUg`^2`_cgmghYa`ni`gW`cbYb
i bX`[`Y]W`nY]h][`X]Y` : fYi XY`Ua`DUXXY`b`i bX`Ub`XYf`BUhi`f`ni
ZØfXYfb`"Gc`ghUfhYhY`ni a`6Y]gd]Y`XYf`DUXXY`žfYi bX`9bhc`Ui`g
A ØbWYb`gY]bY`Hci`f`]b`@]bXUi`i bX`VYk`Ä`h][hY`XUVY]`fi bX`&,
?]`ca`YhYf`V]g`bUW` :]gW VUW`"Gc`WY`÷]h]Uh]j Yb`nY][Ybž`k`]Y`Yb[
DUXXY`b`i bX`i a k Y`hVYk i gghYg`JYf`U`hYb`ni gUa a Yb`Äb[Yb
_ÖbbYb`"

6YXYi hi b[`XYf`J YfUb`ghU`hi b[

8]YgY`J YfUb`ghU`hi b[`]gh`b]W`h`bi`f`Y]b`Ä`f`]WYf`DZ]W`hhYfa`]b`ZØf
j`]Y`Y`DUXX`Yf.]bbYbž`gcbXYfb`ZØfXYfh`Ui W`XYb`5i ghUi`gW`i bX`X]Y
Ni gUa a Yb[Y\Øf][`_Y]h]bbYf`U`V`XYg`6cXYbgYY!`? Ubi !F]b[g`"8]Y
GhYfbZU\fh`\Uh]g]W`ØVYf`X]Y`šU`fY`ni`Y]bYa`ZYghYb`9`Ya`Ybh]a
?U`YbXYf`XYf`? Ubi !7ca`a`i b]hm`Yb`hk`]W`_Y`hi bX`c`b`h]g]W`ghYhgž
bYi`Y` : fYi bXgW UZh`Yb`ni`gW`]Y» Yb`i bX`VYghY`YbXY`ni`ZYgh][Yb`"

: Øf`k Y]hYfY`÷Zcfa`Uh]cbYb`ni`f`GhYfbZU\fh`i bX`XYa`6cXYbgYY!
? Ubi !F]b[`VYgi`WYb`G]Y`V]hhY.`k k k "6cXYbgYY!`? Ubi !F]b["XY

cXYf`XYb`K UggYfgdcfhj YfY]b` : B! :]gWVUW`Y"J "i bhYf`
k j Z]gWVUW "XY"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY